

みんなでおしゃべり 対話型鑑賞プログラム

本展出品作品をみながら話す対話型鑑賞プログラムをおこないます。
 あなたが感じたことを共有して、みんなでおしゃべりしませんか。
 2025年1月26日(日) 10:00-11:15(受付:9:50-)
 定員:8名を2グループ(事前申込制・先着順)
 参加対象:おおよそ小学生以上(小学生未満の方は保護者同伴でご参加ください)
 ファシリテーター:特定非営利活動法人 芸術資源開発機構- ARDA
 申込方法:QRコードよりお申し込みください。



※本プログラムは開場時間前に特別に開催します。 ※日本語のみでの実施となります。
 ※広報やアーカイブ用として、当日の様子を写真・映像撮影させていただく予定です。
 また、SNSなどで発信させていただく場合がございますので、予めご了承ください。

Let's Talk: A Conversational Program For Art Appreciation (Japanese language only)

This is an interactive viewing program designed for everyone.
 January 26 (Sun), 2025, 10:00-11:15 (doors open: 9:50-)
 Capacity: 16 (two groups of eight people) *Registration is required.
 Recommended age: Approximately elementary school age and up
 (children under elementary school age must be accompanied by a guardian).
 Facilitator: NPO Arts and Resources Development Agency (ARDA)
 Registration: Please register via the QR code above.

スパイラルガーデン(スパイラル 1階)

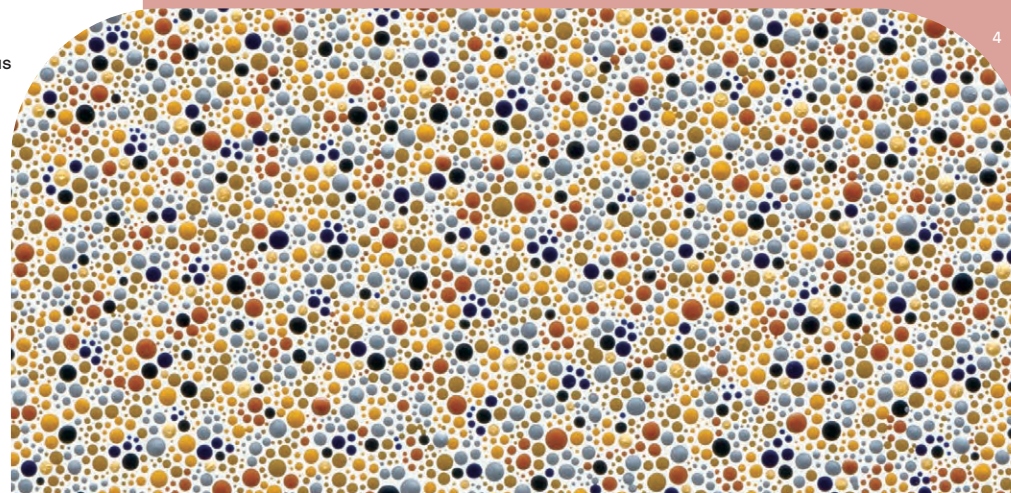
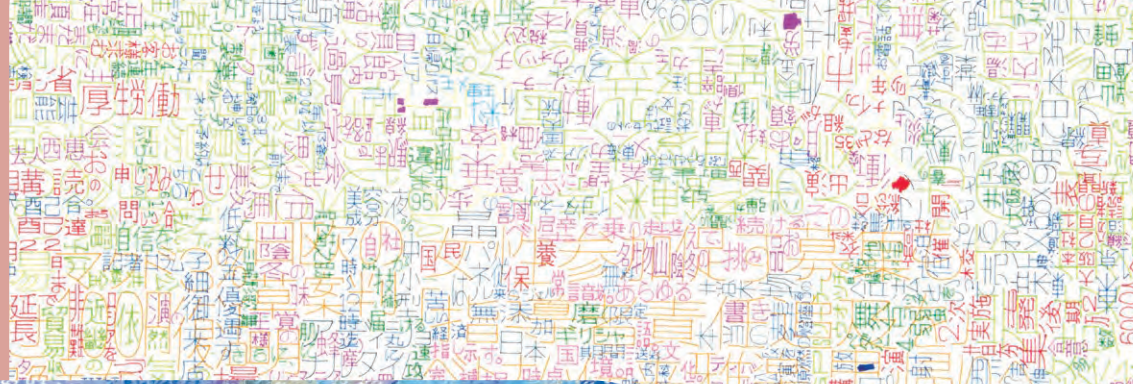
〒107-0062 東京都港区南青山5-6-23
 ※来場に応じて配慮を希望される場合は、事前にArt to Live 事務局までご相談ください。

Spiral Garden (Spiral 1F)

5-6-23 Minami-Aoyama, Minato-ku, Tokyo, 107-0062 Japan
 *Guests with any special needs should contact the Art to Live office in advance.



地下鉄表参道駅(銀座線・千代田線・半蔵門線) ■B1/B3(エレベーター有) 出口
 Omote-sando Sta. (Ginza-line, Chiyoda-line, Hanzomon-line) B1/B3 Exit



Exploring II - Fragments of Art in Everyday Life

Art to Live 展覧会

Exploring II

日常に息づく
 芸術のかけら

2025.1.23 Thu - 27 Mon

会場 スパイラルガーデン(スパイラル1階)

開催時間 11:00-19:00(初日は13:00から、最終日は18:00まで)

入場無料

"Art to Live" Exhibition

Exploring II -Fragments of Art in Everyday Life-

January 23 (Thu)-27 (Mon), 2025

Venue: Spiral Garden (Spiral 1F)

Hours: 11:00-19:00 (Opening day: 13:00- , Last day: -18:00)

Admission: Free

大阪府「2025 大阪・関西万博に向けた障がいのあるアーティストによる現代アート発信事業」

主催:大阪府 実施主体:一般社団法人日本現代美術振興協会、カペイシャス

キュレーション:一般社団法人日本現代美術振興協会 企画アドバイザー:小出由紀子事務所

会場協力:株式会社ワコールアートセンター

協力:アトリエヒコ、YELLOW、ギャラリーヤマキファインアート、小出由紀子事務所、

すずかけ絵画クラブ・あとろえずずかけ、なないろサーカス団、西村画廊、やまなみ工房、ユウの家、るんびにい美術館



A project introducing contemporary art by artists with disabilities for EXPO 2025 (Osaka, Kansai, Japan), supported by Osaka Prefecture

Organizer: Osaka Prefecture Presented by: Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan, Capacious

Curator: Association for the Promotion of Contemporary Art in Japan Curatorial Advisor: Yukiko Koide Presents

Support: Wacoal Art Center

Cooperation: Atelier Hiko, Yellow, Gallery Yamaki Fine Art, Yukiko Koide Presents,

Suzukake Art Club & Atelier Suzukake, Nanairo Circus Troupe, Nishimura Gallery,

Atelier Yamanami, Atelier Yu, Lumbini Art Museum

[お問い合わせ]

Art to Live 事務局 | 〒540-0012 大阪市中央区谷町5丁目6-7 中川ビル3B 一般社団法人日本現代美術振興協会 内

Tel: 06-6777-8303 E-mail: info@art-to-live.net

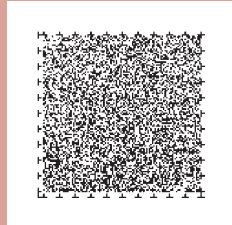
[Contact]

Art to Live Office | 3B Nakagawa Bldg, 5-6-7 Tanimachi, Chuo-ku, Osaka 540-0012 Japan c/o APCA JAPAN

Tel: +81(0)6-6777-8303 E-mail: info@art-to-live.net

©Expo 2025

1.平野嘉晴《無題》(部分) 2.柴田龍平《かき消されたタイトル》(部分) 3.舛次崇《ピンにいけられた花とピワとブドウの実》(部分)
 4.森本絵利《contour map# sandy beach (dry)》(部分) 5.谷澤紗和子《娘めを解す#2》(部分)



音声コード Uni-Voice

本展は、障がいのある人の優れた作品を、現在活躍をする美術作家とともに包括的に紹介することで、現代美術としての認識を広げ、評価を高めていくことを試みる展覧会です。

気候変動や戦争、貧富や人権の問題、日々進化するテクノロジーの影響など、行き先の見えない混沌とした時代にあって、現代美術の作家たちは、より良く生きるための世界の見方や生き延びる知恵を、自身の作品を通じて提示してくれます。作者自身が十分に説明することが難しい障がいのある作家も、身近な環境を反映しながら、喜びや苦しみを独自の表現へと昇華させています。小さな問題の積み重なりが、規模の大きな問題へと増幅していく現代社会において、掬い取るべき本質的なものは身近なところに潜んでいると、言えるのではないのでしょうか。

本展では、新たな視野で世界を拓くための芸術表現の力を、障がいの有無を超えた総勢14名の作家作品の中から探ります。ここでは、日常生活の中に息づくものとして、「いとしきもの」「手わざ」「ルーティーン」「文字をこえて」の4つをキーワードに、暮らしの中で愛おしいと感じる感覚、一見ありふれた手仕事や日々繰り返し行う行為に隠された意味、あるいは常識と思われる中に存在する小さな違和感などに触れていきたいと思います。寡黙だけれど強靱な意思が顕れた作品を目の前に、何故この表現が生まれたのか想像を巡らせ、作品が発する言葉にし難い何かを受け取ろうとする姿勢は、芸術のかけらを見つける入口に立つことに繋がります。微細なことに意識を向けることで、深い理解や共感が生まれるのではないのでしょうか。

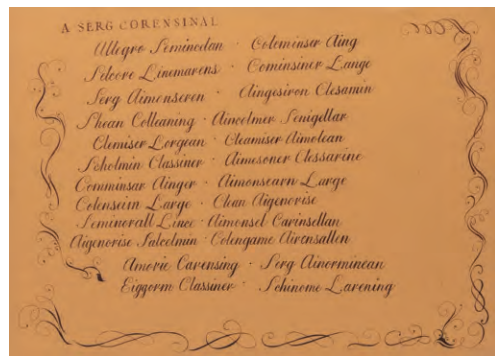
本展を通じて、障がいの有無を超えて、人が表現し続ける根源について、同時代を生きる鑑賞者の皆様と共に思いを巡らせながら、考える機会になることを願います。

This exhibition seeks to broaden the recognition as well as increase the appreciation of contemporary art by comprehensively showcasing the outstanding works of artists with disabilities alongside those of currently active visual artists.

In a time of uncertainty, shaped by climate change, war, inequality, human rights issues, and the rapidly advancing influence of technology, contemporary artists provide new perspectives on the world and offer wisdom for better living and survival, as conveyed through their works. Even artists with disabilities, for whom it is difficult to fully explain their own experiences, reflect their familiar surroundings and transform their joy and suffering into unique expressions. In today's society, where the accumulation of small issues amplifies into larger-scale problems, it might be said that the essential truths we should be grasping are often hidden close at hand.

We will explore the power of artistic expression to open new perspectives on the world through the works of 14 artists, regardless of the presence or absence of disabilities. Through four key themes of 'beloved things,' 'handiwork,' 'routine,' and 'beyond words' as elements that live and breathe in our daily lives, we would also like to explore the senses that we find vital in everyday living. This includes touching upon the hidden meanings in seemingly simple handiwork and repetitive daily actions, as well as the small discomforts encountered regularly in social norms. Standing before works that, while silent, reveal a resolute will, we allow our imagination to explore why these expressions came into being. This attitude of trying to grasp the unspeakable something that the work emits leads us to the threshold of discovering fragments of art in everyday life. By paying attention to the finer details, a deeper understanding and empathy may arise.

We hope this exhibition will offer an opportunity for a contemporary audience to reflect on the essence of human expression, transcending the context of disability, as we explore these ideas together.



小林孝亘 Kobayashi Takanobu
《Vessel-green》2019年 | キャンバスに油彩
Vessel-green | 2019 | Oil on canvas
© Takanobu Kobayashi Courtesy of Nishimura Gallery



上土橋勇樹 Kamitsuchibashi Yuki
《タイトル不明》2021年 | 紙に水性染料ペン
No title | 2021 | Pen on paper
Courtesy of Atelier Yamanami



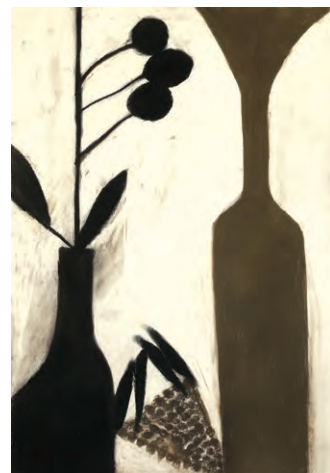
似里力 Nisato Chikara
《無題》2022年頃 | 糸
Untitled | Around 2022 | Thread
Courtesy of Lumbini Art Museum



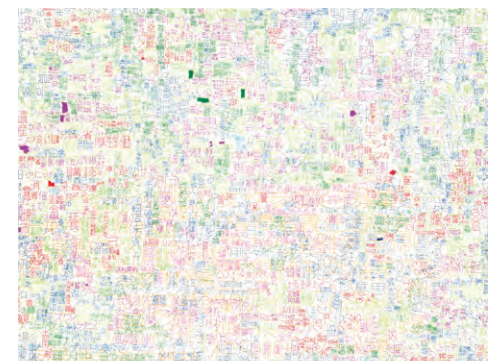
平田安弘 Hirata Yasuhiro
《とうもろこし》2011年 | 紙管にカラー釘、アクリル絵具
Corn on the cob | 2011 | Colored nails, acrylic on paper tube
Courtesy of Atelier Hiko



柴田龍平 Shibata Ryuhei
《かき消されたタイトル》(部分) 2015年
キャンバスにアクリル絵具、レジン、顔料ボールペン
Title deleted (detail) | 2015
Color gel pen, resin, acrylic on canvas
Courtesy of Atelier Yu



舛次崇 Shuji Takashi
《ビンにいけられた花とピワとブドウの実》2010年 | 水彩紙にパステル
Flowers in a Bottle with Loquats and Grapes | 2010
Pastel on watercolor paper
Courtesy of Suzukake Art Club & Atelier Suzukake



平野喜靖 Hirano Yoshiyasu
《無題》2015年 | 紙に顔料ボールペン
Untitled | 2015 | Color gel pen on paper
Courtesy of Yellow



福田尚代 Fukuda Naoyo
《翼あるもの『十五少年漂流記』》2022年 | 頁を折り込まれた書物
The Winged: Adrift in the Pacific | 2022 | Book with pages folded-in
© Naoyo Fukuda Courtesy of Yukiko Koide Presents



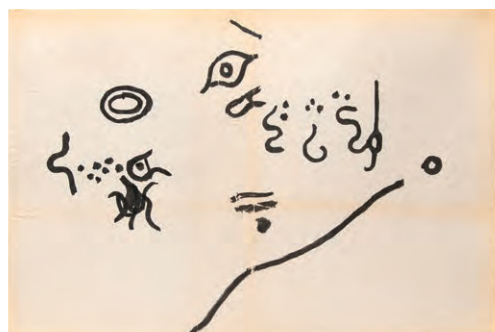
曾祇一晃 Sogi Kazuaki
《ジンベイザメザウルス》2019年 | 色紙
Whale-shark-saurus | 2019 | Colored paper
Courtesy of Nanairo Circus Troupe



藤岡祐機 Fujioka Yuki
《無題》2006-2009年 | 紙にクレヨン、ハサミでカット
Untitled | 2006-2009
Crayon on paper, cutting with scissors
Courtesy of Yukiko Koide Presents



松本国三 Matsumoto Kunizo
《無題》2020年 | 紙にインク
Untitled | 2020 | Ink on calendar
Courtesy of Atelier Hiko & Yukiko Koide Presents



立花文穂 Tachibana Fumio
《「書体」より》2018年 | 紙に墨
from "sho-tai" series | 2018 | Ink on paper



谷澤紗和子 Tanizawa Sawako
《矯めを解す#2》2023年
紙にアクリル絵具、アクリル板、解体された家屋の廃材
Loosen up the correction #2 | 2023
Acrylic paint on paper, acrylic board,
scrap wood from a demolished house

森本絵利 Morimoto Eri
《contour map# sandy beach (dry)》(部分) 2023年 | 綿布パネルにアクリル絵具(56,300dots)
contour map# sandy beach (dry) (detail) | 2023 | Acrylic on cotton cloth covered panel
撮影:高嶋清俊 Photo: Takashima Kiyotoshi | Courtesy of Gallery Yamaki Fine Art

